

الانتقالات المقامية الغير تقليدية لنماذج من الحان بليغ حمدى

وهبة محمد مرسي*

أ.د. جلال شهاب الدين محمود**

أ.د. مصطفى محمد مرسي***

مقدمة البحث:

تتميز موسيقانا العربية بالتعبير عن الحس المرهف والشعور الرقيق والعاطفة فهى تتناول جميع الأحاسيس الإنسانية ويرتبط ذلك عن طريق فهم علم النغمات وطبيعتها وأسرارها وبعد إتقان تلك الأسرار ومعرفة ما هى الأصوات وصفاتها من همس وجهد ورخاوة وشدة والوعى التام بأسرار الإنتقالات المقامية يستطيع من يتقن ذلك أن يبدع ويصل بنا إلى القمة فى توافق الكلمة مع اللحن بعد أن تكتمل الجوانب الثلاثة للأغنية وهى (الكلمة - اللحن - الأداء) حتى تظهر الأغنية فى أسمى صورها.(^١)

ولقد حفل النصف الثانى من القرن العشرين بتواجد رواد الأغنية المصرية الذين جمعوا بين الأصالة والمعاصرة نذكر منهم (محمد عبد الوهاب ، أم كلثوم ، فريد الأطرش وعبد الحليم وشادية ونجاة ومحمد عبد المطلب ومحمد رشدى وغيرهم) كل هؤلاء كانوا يشكلون تيارات مختلفة فى الفكر الفنى الموسيقى بجانب التنافس الفنى الشريف بين كبار الملحنين (رياض السنباطى ، أحمد صدقى ، محمود الشريف ، على إسماعيل ، كمال الطويل ، محمد الموجى ، بليغ حمدى ، منير مراد ، سيد مكاوى وغيرهم).(^٢)

كل هؤلاء الملحنين أبدعوا فى إظهار مواهبهم الفنية التى أثروا بها الموسيقى العربية وخاصةً الملحن "بليغ حمدى" الذى تميز بأسلوب خاص فى استخدامه للإنتقالات المقامية الغير تقليدية وهو موضوع بحثنا الراهن.

* طالب بمرحلة الدكتوراه بكلية التربية الموسيقية جامعة حلوان.

** أستاذ بقسم الموسيقى العربية جامعة حلوان مشرفاً.

*** أستاذ بقسم الموسيقى العربية جامعة حلوان مشرفاً.

(^١) إسلام سعيد عبد العظيم : " النص الغنائى ومدى إرتباطه باللحن عند رياض السنباطى " ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية التربية الموسيقية ، جامعة حلوان ، القاهرة عام ٢٠٠٣ م ، ص ٢ .

(^٢) نبيل عبد الهادى شوره : " قراءات فى تاريخ الموسيقى العربية " ، مطبعة علاء الدين للطباعة والنشر ، القاهرة عام ٢٠٠٢ م ، ص ٢١٥ : ٢١٦ .

مشكلة البحث:

لبلّغ حمدي أسلوباً مميزاً في استخدامه لإنتقالات مقامية غير تقليدية تميزه عن غيره من الملحنين، وبالرغم من ذلك لم تطالها يد الباحثين بالدراسة للوقوف عليها لذا رأى الباحث إلقاء الضوء على بعض نماذج من ألحانه.

أهداف البحث:

- ١- التعرف على السيرة الذاتية لبلّغ حمدي.
- ٢- التعرف على الإنتقالات المقامية الغير تقليدية الذي تميز بها " بلّغ حمدي " في ألحانه.

أهمية البحث:

بتحقيق الأهداف السابقة يمكننا من التعرف على المقامات الغير تقليدية وطريقة إستخدامها للإستفادة منها في مجال التلحين بوجه خاص وبالتالي إثراء مجال الموسيقى العربية بوجه عام.

أسئلة البحث:

- ١- ما هي السيرة الذاتية لبلّغ حمدي؟
- ٢- ما هي الإنتقالات المقامية الغير تقليدية التي تميز بها بلّغ حمدي في ألحانه؟

حدود البحث:

الحدود المكانية : جمهورية مصر العربية
الحدود الزمنية : ١٩٦٩م : ١٩٧٣م

إجراءات البحث:

- أ- منهج البحث:
منهج وصفي تحليلي " تحليل محتوى "
- ب- عينة البحث:
نماذج من كلاً من " ألف ليلة - زى الهوا - بسم الله "
- ج- أدوات البحث:
١- نماذج مرئية ومسموعة لنماذج من العينة المختارة.
٢- مدونات موسيقية.
٣- مواقع على الإنترنت.

مصطلحات البحث:

(١) أداء حر:

فيه يترك المؤلف للمؤدى حرية تحديد سرعة وأسلوب أداء فقرة معينة من العمل الموسيقى، وقد تم استخدام هذا المصطلح بكثرة فى الموسيقى العربية لكن بعد إختصاره إلى " أداء حر " لبعض الأجزاء التى تؤدى أداء حر دون التقيد بميزان.^(١)

(٢) اللزمة الموسيقية:^(٢)

يقصد باللزمة ما تعزفه الآلات أثناء سكوت المغنى وأهم أغراضها وصل النغمة التى أنتهى بها المغنى بالنغمة التى سيبدأ بها الجزء التالى فى الغناء وهناك عدة أنواع من اللزمات .
(١) لازمة إعادة الغناء بالعزف فقط .

(٢) لازمة لعزف المقطع أو الجزء الأول من القطعة الآلية فى الغناء .

(٣) لازمة تكميلية، وقد كانت اللزمات الموسيقية مجرد موصل نغمى صغير تعزفه الآلات لمجرد ملئ زمن سكوت المغنى ثم تطورت إلى ان أصبحت تتميز لاطول والثراء والتنوع حيث أصبحت ذات سيطرة كبيرة على الأغنية بل لا تقل عنها أهمية .

(٤) لازمة لإلتقاط الأنفاس.

(٥) لازمة تحويلية.

الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث (٥)

الدراسة الأولى: " بعنوان "

" الأغنية المصرية فى النصف الثانى من القرن العشرين " (٣)

هدفت هذه الدراسة إلى :

١- إلقاء الضوء على العوامل المؤثرة على الأغنية المصرية فى النصف الثانى من القرن العشرين .

٢- إبراز أثر التقنيات الحديثة (التكنولوجية) المتقدمة على الأغنية المصرية المعاصرة فى الربع الأخير من هذا القرن .

(٥) قام الباحث بترتيب الدراسات السابقة ترتيباً زمنياً .
(١) سهير عيد العظيم : " أجندة الموسيقى العربية " ، دار الكتب القومية ، القاهرة عام ١٩٨٤م ، ص ٨٢ .
(٢) المرجع السابق ، ص ٨٤ : ٨٥ .

(٣) إيهاب توفيق : " الأغنية المصرية فى النصف الثانى من القرن العشرين " ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان ، القاهرة عام ١٩٩٥ م .

٣- التعرف على شكل الأغنية المصرية فى النصف الأخير من القرن العشرين .

تعليق الباحث:

إستفاد الباحث من هذه الدراسة فى التعرف على العوامل التى أثرت على الأغنية المصرية وشكلها فى النصف الثانى من القرن العشرين .

الدراسة الثانية: " بعنوان "

" أسلوب بليغ حمدى فى صياغة الأغانى المصرية " (١)

هدفت هذه الدراسة إلى :

١- التعرف على أعمال بليغ حمدى الغنائية .

٢- التعرف على أسلوب بليغ حمدى فى صياغة الألحان .

٣- الإستفادة من الإضافات والتجديدات التى طور بها بليغ حمدى ألحانه الغنائية .

تعليق الباحث:

إستفاد الباحث من هذه الدراسة فى التعرف على أسلوب بليغ حمدى فى صياغة الألحان

مع التعرف على التجديدات والإضافات التى أدخلها .

الإطار النظرى:

قام الباحث بتقسيم هذا الإطار إلى جزئين:

الجزء الأول: السيرة الذاتية لبليغ حمدى

ولد بليغ حمدى بحى شبرا بالقاهرة فى ٧/١٠/١٩٣١م، كان والده يقيم جلسات فنية يحضرها الملحنين والمطربين أمثال (درويش الحريرى، زكريا أحمد، محمد القصبجى) وغيرهم فى الفيلا الخاصة به والتى يعيش فيها مع أسرته، فتح "بليغ حمدى" عينه منذ الطفولة ليجد ضمن محتويات منزل أسرته جهاز فوتوغراف وبيانو وبعض الآلات الموسيقية مما ساعد فى نشأته الفنية، أمتلك "بليغ حمدى" عوداً وهو فى سن "سبع سنوات" إشتهر له والده ليستميله للدراسة والمذاكرة. كان زملاؤه فى المدرسة يطلقون عليه أسم "المزيكاتى الكبير" ولم يشعر له أحد بالنجابه فى مدرسة (شيبان الابتدائية) سوى أستاذ الموسيقى الذى كان يقضى عنده اليوم الدراسى كله تقريباً. كان "بليغ حمدى" يحب الغناء وكان ذو صوت جميل ودرجة حفظه للألحان سريعة. كان يتردد على مهندس فنان يسكن فى حى شبرا يدعى " عبد الحفيظ همام" وكان له بمثابة الأستاذ والمعلم

(١) حسنى نجم : " أسلوب بليغ حمدى فى صياغة الأغانى المصرية " ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان ، القاهرة عام ١٩٩٥ م .

بالإضافة إلى هؤلاء الفنانين والملحنين الذين كانوا يترددون على منزل الأسرة أمثال (درويش الحريري، زكريا أحمد، محمد القصبجي)، كان بليغ حمدي في هذا الوقت يحفظ أغاني (محمد عبد الوهاب ، كارم محمود) ويردها وعندما أنهى بليغ " شهادة الثقافة " ، ثم بعد ذلك " التوجيهية" قرر أن يجمع بين رغبة أبيه ورغباته ، فالتحق " بكلية الحقوق" وفي نفس الوقت دخل " معهد فؤاد للموسيقى". إلى جانب ذلك أهتم بدراسة الموسيقى ونظرياتها حيث درس علمي "الهارموني والتوزيع" في المعهد القومي للموسيقى (الكونسرفتوار) مع كلاً من (محمود الشريف، كمال الطويل). لم يكمل " بليغ حمدي" دراسته في " كلية الحقوق" حيث قضى بها سبع سنوات دون أن يتعدى الفرقة الثالثة، حيث كان يذهب للجامعة بالعود بدلاً من كشكول المحاضرات. كان مع "بليغ حمدي" في نفس الكلية المطربة "فايدة كامل" وقد أسفرت علاقة الزمالة بينهما عن تلحين أغنيتهما (ليه فاييتي ليه) والتي نالت الجائزة الأولى في برنامج "ما يطلبه المستمعون" وكان هذا اللحن هو أول عمل يظهر " لبليغ حمدي" من خلال الإذاعة، وعندما ذهب "بليغ حمدي" للإذاعة وغنى من ألحانه أمام اللجنة إعتدته الإذاعة كمطرب وليس كملحن وفي نفس الفترة غنى في معهد الموسيقى (معهد فؤاد الأول) في إحدى المناسبات أغنية للأُم من ألحان "فؤاد حلمي"، فتردد أسم "بليغ حمدي" المطرب في هذه الفترة، ثم سجل "بليغ حمدي" في الإذاعة أغنيتين بصوته كمطرب نجحت إحداها وهي " يا ليل العاشقين" من تلحين " عبد العظيم عبد الحق". كان " محمد حسن الشجاعى" هو الذى غير مسار " بليغ حمدي" من مطرب إلى ملحن أثناء إستماع " محمد حسن الشجاعى" وهو أحد أعضاء لجنة الإستماع بالإذاعة لصوت "محمد عمر" للحن من تلحين " بليغ حمدي".^(١)

ولقد لعب "محمد فوزى" دوراً هاماً وجوهرياً في حياة "بليغ حمدي" الفنية والذي أعجب بموهبته وشجعه بل وأتاح له فرصة التلحين لكبار المطربين والمطربات في مصر والعالم العربي من خلال شركة (مصر فون) للأسطوانات التي كان يمتلكها، وهناك موقف نبيل آخر " لمحمد فوزى" في حياة "بليغ حمدي" الفنية حيث تعاقد "محمد فوزى" مع " أم كلثوم" كى يلحن لها أغنية "أنسك" من كلمات "مأمون الشناوى" وتصادف أن سمع "بليغ حمدي" الكلمات دون أن يعرف شيئاً عن أمر ذلك العقد الذى تم بين (محمد فوزى وأم كلثوم) فأعجبه ولحن الجزء الذى معه كلماته ثم أسمعه لمحمد فوزى فأعجبه اللحن ووعده "بليغ" أن يأتيه ببقية الكلمات من "مأمون الشناوى" ثم اتصل محمد فوزى بأم كلثوم وأحاطها علماً بما حدث وطلب منها ألا تخبر بليغ بأى شئ عن العقد، لأنه كما قال (محمد فوزى) لحنها أحسن منى وهكذا أستمر "محمد فوزى" يعد "بليغ حمدي"

(١) حسنى جمال نجم: "أسلوب بليغ حمدي فى صياغة الأغاني المصرية، مرجع سابق، ص ١٢ : ١٥ .

بالكلمات جزءاً جزءاً حتى إنتهى من تلحينها وأسمعها "أم كلثوم" التي أعجبت بها وغنتها فى حفل عام وبعد عودتها من الحفل أخبرت "بليغ حمدى" بما حدث فتأثر "بليغ حمدى" وبكى من هذا الموقف النبيل، وكذلك بدأت علاقته بالتلحين وخاصةً فى الأفلام السينمائية الغنائية حيث كان أول لقاء فنى له فى هذا المجال مع المطرب " عبدالحليم حافظ" من خلال تقديم الملحن "كمال الطويل" و"بليغ حمدى" "لعبد الحليم حافظ" فى أغنية " تخونوه" فى فيلم (الوسادة الخالية) عام ١٩٥٧م، ومن أهم إضافات "بليغ حمدى" للفرقة الموسيقية وخاصةً مع "أم كلثوم" إدخال " آلة الساكس" فى أغنية "فات الميعاد"، ومن أشهر إضافاته أيضاً استخدام الألحان الشعبية المستوحاه من التراث الشعبى المصرى مثل (عدوية - عيون بهية) ولا سيما الفلكلور الصعيدى، كما إهتم بالفلكلور الشامى.^(١)، وكان "بليغ حمدى" قد قام بمجهود واضح فى مجال المسرح الغنائى حيث قدم أعمالاً خالده نذكر منها: عام ١٩٦١م أوبريت "مهر العروسة" و مسرحيتى (تمر حنه، ميس ولدى) وكذلك (حلاق بغداد - مطرب العواطف - ريا وسكينة)، وأعطى "بليغ حمدى" إهتماماً بالغاً للموسيقى التركية والفارسية وموسيقى الخليج العربى والمغربى وتونس والسعودية والشام. كما قام بالتلحين لمعظم المطربين والمطربات وخاصةً المصريين بأعمال خالدة نذكر منهم (عبد الحليم حافظ - أم كلثوم - نجات - وردة والتي كانت لها نصيب كبير من ألحانه وغيرها الكثير)، إهتم "بليغ حمدى" بدراسة آلات معظم الدول العربية وإيقاعاتهم ومقاماتهم وأساليبهم فى الغناء والتطريب والتأليف الموسيقى، وبعد رحلة حافلة بالعبء والثراء الفنى وفى تمام الساعة العاشرة مساء بتوقيت القاهرة يوم الأحد ١٢/٩/١٩٩٣م وبمستشفى "سان جوزيف" بمدينة باريس فاضى روحه إلى بارئها، بعد فترة عانى فيها من المرض.^(٢)

الجزء الثانى: تصنيف لبعض ألحان "بليغ حمدى":^(٣)

| أسماء الأغانى | أسم المطرب |
|--|------------|
| ألف ليلة وليلة- حب أيه- أنساك يا سلام- ظلمنا الحب- كل ليله وكل يوم- سيرة الحب- الحب كله- حكم علينا هوا- بعيد عنك- فات الميعاد- أنا فدائيون | أم كلثوم |

(١) زين نصار: "موسوعة الموسيقى والغناء فى القرن العشرين"، الجزء الثالث، دار غريب للطباعة والنشر، القاهرة عام ٢٠٠١م، ص ١٧٩: ١٨٢.

(٢) مجلة شموع: العدد ٣٥، القاهرة عام ١٩٩٥م، ص ٣١.

(٣) حسنى نجم: "أسلوب بليغ حمدى فى صياغة الأغانى المصرية، مرجع سابق، ص ٩٨: ١٠٤.

| | |
|---|-----------------|
| والنبي وحشتنا - حبيبي بيتشاقى - ضى ضى - قدمنا له الحب - متشوقة - أنا عندى مشكلة - على - أسمر وطيب يا عنب - زفة البرتقال - الحنه - قولوا لعين الشمس - عطشان يا صبايا - خلاص مسافر - والله يا زمن - يا حبيبتى يا مصر - أدخلوها سالمين - مكسوفة - خدنى معاك - يا عينى على الوله. | شادية |
| عاشقة وغلبانه - يانا يانا - زى العسل - جانى وطلب السماح - أمورتى الحلوة - كل حب وأنت طيب - شمس الشموس يا صبوحة. | صباح |
| تخونوه- خسارة- خايف مره أحب - أعز الناس - سواح - على حسب وداد قلبى - زى الهوا - جانا الهوا. - الفجر لاح - الهوا هوايا - أنا كل ما أقول التوبه - عدى النهار - المسيح - أى دمعة حزن لا - البندقية - موعود- فدائى - مداح القمر - عاش اللى قال - حبيبتى من تكون. | عبد الحليم حافظ |
| مصر هى أمى - ردوا السلام - هوايا هوا - تساهيل - كله فى الموانى - وحدى قاعدة فى البيت - قضينا الليالى - عطاشى - عشاق الليل - جرحتى عيونه السوده - راح وقالوا راح - يمكن على باله حبيبي - وعدى ع الغربه - دورى بينا. | عفاف راضى |
| عشان أحبك - ما تجبنيش بالشكل ده - حبيبي يا متغرب. | فايزة أحمد |
| تعب القلوب - سلامات - عزيزى وحبيبي - يا غزال إسكندرانى - طل يا عريس - معرفتش تحبنى - كله ماشى - أدى حالك يا هوا. | محرم فؤاد |
| عدويه - بلديات - وسع للنور - ميتى أشوفك - على الرمله - مغرم صبابه - طابير يا هوى. | محمد رشدى |
| أنا بعشقتك - الحب اللى كان - حبينا واتحبيننا - تلج ونار - مش عوايدك - فانت سنه - عندى كلام - أول وآخر حبيب - سيدى أنا . | ميادة الحناوى |
| أنا بستتاك - كل شئ راح - الطير المسافر - سلم على - ليله من الليالى - حلاوة الحب - نسى - سكة العاشقين - موش هين أودعك - سمعته - فى وسط الطريق - موكب حب - مسير الشمس - قصتنا وحديه - سهران يا قمر . | نجاه |

| | |
|----------------|--|
| وردة الجزائرية | دندنه - وماله - وحشتوني - حكايتي مع الزمان - أشتروني - طب وأنا مالي - عايزة معجزة - بودعك - ولاد الحلال - أحضنوا الأيام - العيون السود - والله يا مصر زمان - خليك هنا - لو سألوك - يدوب في الهوا - أسمعوني - يا نخلتين في العلالى - من بين ألوف - قالوا في الأمثال - سفره كلمات - وعد الحبيب - مكتوب عليا أعيش - على شط بحرنا - معقول أحب تانى - تعيش وتفتكرني - آه لو قابلتك - سلامتك يا حبي - عجائب - يانا يا حيرانا - آه يانا من الهنا - بغبغان - بوسه ع الخد ده - أوراق الورد - على الربابه . |
|----------------|--|

الإطار التحليلي:

سوف يستعرض فيه الباحث تحليل العينة المختارة من نماذج لبعض الحان "بليغ حمدي" حيث قام الباحث بترتيب العينة المختارة ترتيباً زمنياً كمايلي:-

| م | أسم النموذج | أسم المؤلف | المؤدى | العام |
|---|----------------|------------------|-----------------|-------|
| ١ | ألف ليله وليله | مرسى جميل عزيز | أم كلثوم | ١٩٦٩م |
| ٢ | زى الهوا | محمد حمزه | عبد الحليم حافظ | ١٩٧٠م |
| ٣ | بسم الله | عبد الرحيم منصور | المجموعة | ١٩٧٣م |

النموذج الأول: " ألف ليله وليله"

الكلمات

| | |
|--------------------------|-------------------------|
| يا حبيبي الليل وسماه | ونجومه وقمره قمره وسهره |
| وأنت وأنا يا حبيبي أنا | يا حياتي أنا |
| كلنا كلنا | فى الحب سوا |
| والهوا آه منه الهوا | آه منه الهوى |
| سهران الهوى يسقينا الهنا | ويقول بالهنا |
| يا حبيبي يلا نعيش | فى عيون الليل |
| ونقول للشمس | تعالى تعالى |
| بعد سنه | مش قبل سنه |
| دى ليله حب حلوه | بألف ليله وليله |
| بكل العمر | هو العمر إيه غير ليله |

مجلة علوم وفنون الموسيقى - كلية التربية الموسيقية - المجلد الخامس والأربعون - يوليو ٢٠٢١م

الليله زى الليله

زى الليله زى الليله

ألف ليلة و ليلة

ألحان : بليغ حمدي

غناء : أم كلثوم

ال بى بى ح يا بى بى ح يا

ح يا نا وت ون رو ه س روم ق روم ق و موجو ون ماس و ليل

ل كل نال كل نا ا تى يا ح يا نا ا بى بى

9 وا ه نل من ه ا وا ه ول وا سوب حب فل نا

ه س وا ه نل من ه ا وا ه نل من ه ا وا ه نل من

نا ه بل ل قو ي و نا ه نل قى سى وا ه نل را

ون ليل نل يو 2. ليل نل يو 1. بع ش عى نى لا يل بى بى ح يا

نه س لى قب مش نه س دى بع لى عات لى عات شمس لش قول

لو لى ف ال لا لى لو لى ف ال ب وا حل بى حبت لى دى

ر عم ل وا ه ر عم لك كل ب لا لى لو لى ف ال لا لى

2 لا لى لى لى زى لا لى لى غير ه اى

لا لى لى لى زى لا لى لى لى لى زى

البطاقة التعريفية:

| | |
|-----------|---|
| أسم العمل | الف ليله وليله |
| المؤلف | مرسى جميل عزيز |
| الملحن | بليغ حمدى |
| المؤدى | أم كلثوم |
| المقام | مقام فرحفا على درجة اليكاه |
| الميزان | أدليب + $\frac{4}{4}$ |
| الضرب | مصمودي صغير $\frac{4}{4}$ م م م م م وحدة كبيرة $\frac{4}{4}$ م م م م م |

مجلة علوم وفنون الموسيقى - كلية التربية الموسيقية - المجلد الخامس والأربعون - يوليو ٢٠٢١م

التحليل التفصيلي:

| رقم المقياس | التحليل |
|-------------------|--|
| م (١) | أدليب فى جنس نهاوند على درجة اليكاه مع إستخدام اللازمات الموسيقية فى جنس نهاوند على درجة اليكاه أيضاً. |
| م (٢) : م (١٠)¹ | جنس نهاوند على درجة اليكاه. |
| م (١٠)¹ : م (١١)¹ | لازمة موسيقية فى جنس نهاوند على درجة الراست مع الركوز على درجة النوا. |
| م (١١)¹ : م (١٢)³ | غناء فى جنس بياتى على درجة الدوكاه. |
| م (١٢)⁴ | لازمة للإعادة فى جنس كرد الدوكاه مع الركوز على درجة النوا. |
| م (١٣)¹ : م (١٤)³ | جنس نهاوند على درجة النوا والبداية بجنس بياتى على درجة الدوكاه. |
| م (١٤)⁴ : م (١٨)³ | جنس نهاوند على درجة اليكاه. |
| م (١٨)³ : م (١٩)¹ | لازمة موسيقية فى جنس نهاوند على درجة اليكاه مع الركوز على درجة الراست. |
| م (١٩)² : م (٣٤)⁴ | مقام بياتى على درجة الدوكاه مع ظهور درجة الحصار للتلوين مع إستخدامه للزمات موسيقية فى نفس المقام بياتى على درجة الدوكاه. |
| م (٣٤)⁴ : م (٤١)⁴ | مقام فرحفزا على درجة اليكاه مع الركوز على درجات مختلفة من المقام. |

تعليق الباحث:

- ١- الغناء الأساسى فى مقام فرحفزا على درجة اليكاه ثم إستخدم الملحن لازمة موسيقية فى جنس نهاوند على درجة الراست.
- ٢- غناء "أم كلثوم" بعد اللازمة الموسيقية لجنس بياتى على درجة الدوكاه ثم الغناء فى مقام بياتى على درجة الدوكاه.
- ٣- الإنتهاء بمقام فرحفزا على درجة اليكاه.

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

التحليل التفصيلي:

| رقم المقياس | التحليل |
|----------------------------|---|
| م (١): م (٣) ^٣ | مقدمة موسيقية: فى جنس بياتى على درجة اليكاه. |
| م (٤) : م (٦) ^٤ | بداية الغناء فى جنس بياتى على درجة الدوكاه. |
| م (٧) : م (٩) ^٤ | مقام بياتى على درجة اليكاه. |

تعليق الباحث:

- ١- الغناء الأساسى فى مقام بياتى على درجة اليكاه.
- ٢- فى بداية الغناء تم إستخدام درجة السيكاه بدلاً من درجة الكرد والغناء فى جنس بياتى على درجة الدوكاه ثم الإنتهاء بمقام بياتى على درجة اليكاه.

نتائج البحث:

بعد إستعراض الباحث للإطار النظرى ثم تحليل عينة البحث فى الإطار التحليلى إستطاع التوصل لبعض النتائج أجاب بها على إسئلة البحث كما يلي:ـ

| م | أسم النموذج | المقام الأساسى | التحويلات الغير تقليدية |
|---|----------------|---------------------------|---|
| ١ | ألف ليله وليله | مقام فرحفزا اليكاه | (١) إستخدام لازمة موسيقية فى جنس نهاوند الراسـت. (٢) الغناء مباشرة بعد اللازمة فى جنس بياتى الدوكاه. (٣) ثم الغناء فى مقام بياتى الدوكاه والإنتهاء بمقام فرحفزا اليكاه. |
| ٢ | زى هوا | مقام بياتى الحسينى عشيران | الإنتهاء بالغناء فى المقام الأساسى وإستخدام ختام موسيقى فى جنس صبا زمزمة الحسينى وإنتهاء اللحن |

| | | | |
|--|-------------------|----------|---|
| به . | | | |
| المقدمة الموسيقية فى المقام الأساسى وبداية الغناء بالدرجة السادسة للمقام وهى درجة السيكاه بدلاً من درجة الكرد وإنتهاء اللحن بالمقام الأساسى. | مقام بيأتى اليكاه | بسم الله | ٣ |

تعليق عام:

- ١- جميع التحويلات الغير تقليدية التى إستخدمها الملحن فى نماذج العينة المختارة لم يهد لها الملحن سواء بلازمات موسيقية أو فواصل بل تم التحويل مباشرة دون إحساس المستمع أو الجمهور بفوارق بين المقام الأساسى والغناء مما يدل على براعته فى الإنتقالات المقامية حتى ولو غير تقليدية وتمكنه من التعبير عنها بسهولة فأضاف ثراء للحن.
- ٢- التحويلات المستخدمة فى نموذج " ألف ليله وليله" يدل على براعة الملحن فى إستخدام الإمكانيات الصوتية والموهبة الفائق لأم كلثوم فعبرت عن التحويلات بسهولة وإتقان.
- ٣- الختام الموسيقى لنموذج "زى الهوا" رغم إختلاف المقام إلا إنه عبر عن النهاية ببراعة دون تكلف.
- ٤- التحويل فى نموذج "بسم الله" فى بداية الغناء معبراً عن مضمون الكلمة فبدل درجة "الكرد" بدرجة "السيكاه" ولم يشعر المستمع بأى فوارق تحويلية لبراعة اللحن.

التوصيات:

بعد إستعراض الباحث لنتائج البحث يوصى بعدة توصيات وهى:

- ١- محاولة التوصل لجمع معظم الإنتقالات المقامية الغير تقليدية لملحنى القرن العشرين حتى يستفيد بها الباحثين فى هذا المجال.
- ٢- الإهتمام بغناء تلك الأعمال وإدراجها فى مناهج مرحلتى البكالوريوس والدراسات العليا.
- ٣- محاولة حصر النوت الموسيقية لتلك الأعمال وجمعها ووضعها فى المكتبات المتخصصة فى هذا المجال.

المراجع

البيان

- | م | الأسم | البيان |
|---|-------------------------|--|
| ١ | إسلام سعيد عبد العظيم : | "النص الغنائى ومدى إرتباطه باللحن عند رياض السنباطى"، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان، القاهرة عام ٢٠٠٣ م. |
| ٢ | إيهاب أحمد توفيق: | " الأغنية المصرية فى النصف الثانى من القرن العشرين"، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية الموسيقية، جامعة حلوان ١٩٩٥ م. |
| ٣ | حسنى نجم : | " أسلوب بليغ حمدى فى صياغة الأغانى المصرية " ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية التربية الموسيقية - جامعة حلوان ، القاهرة عام ١٩٩٥ م. |
| ٤ | زين نصار: | " موسوعة الموسيقى والغناء فى القرن العشرين"، الجزء الثالث، دار غريب للطباعة والنشر، القاهرة عام ٢٠٠١ م. |
| ٥ | سهير عبد العظيم : | " أجندة الموسيقى العربية "، دار الكتب القومية ، القاهرة عام ١٩٨٤ م. |
| ٦ | مجلة شموع: | العدد ٣٥ ، القاهرة عام ١٩٩٥ م. |
| ٧ | نبيل عبد الهادى شوره : | " قراءات فى تاريخ الموسيقى العربية " ، مطبعة علاء الدين للطباعة والنشر ، القاهرة عام ٢٠٠٢ م. |

ملخص البحث

تتميز موسيقانا العربية بالتعبير عن الحس المرهف والشعور الرقيق والعاطفة فهي تتناول جميع الأحاسيس الإنسانية ويرتبط ذلك عن طريق فهم علم النغمات وطبيعتها وأسرارها وبعد إتقان تلك الأسرار ومعرفة ما هي الأصوات وصفاتها من همس وجهد ورخاوة وشدة والوعي التام بأسرار الإنتقالات المقامية يستطيع من يتقن ذلك أن يبدع ويصل بنا إلى القمة في توافق الكلمة مع اللحن بعد أن تكتمل الجوانب الثلاثة للأغنية وهي (الكلمة - اللحن - الأداء) حتى تظهر الأغنية في أسمى صورها.

وقد أشتمل البحث على (مقدمة البحث - مشكلة البحث - أهداف البحث - أهمية البحث - حدود البحث - إجراءات البحث - مصطلحات البحث) ثم الدراسات السابقة المرتبطة بموضوع البحث ثم الإطار النظري والتحليلي ثم نتائج البحث والتوصيات فالمراجع ثم إختتم البحث بملخص باللغة العربية والأجنبية.

Research Summary

Our Arabic music characterized by expressing fine sensuous and feelings it is discussing an the humanity senses and that involved by understanding the tones and it's natural, secrets and after perfecting those secrets and knowing what are the voices and their features from whispering , effort, soft strength and complete knowledge by the maquam movement secrets , the one who can perfecting that innovating and reach with us to the top in harmony the word with the melody after completing the three corners for the song(word- melody- performance) till the song appearing at it's highest figure.

The research included (Research introduction- Research Problem- Research aims- Research Importance- Research Limitations – Research Procedures- Research scientific – terms) then the previous studies involved by the research subject then the theoretical frame and the analytical then the research results and recommendations, references then the research ended by Arabic language research summary and English Language.